

Ciudad de México, 23 de septiembre de 2016  
Boletín núm. 1274

## **El ciclo *Charlas sobre cine francés* concluirá con la proyección de *Ascensor para el cadalso***

- Ana García Bergua comentará el filme de Louis Malle, inspirado en la novela homónima de Noël Calef
- El lunes 26 de septiembre a las 18:00 en la Cineteca Nacional; entrada libre

El ciclo *Charlas sobre cine francés* llegará a su fin, y en su última sesión, la narradora mexicana Ana García Bergua comentará, al término de su proyección, el filme *Ascensor para el cadalso* del director francés Louis Malle, el lunes 26 de septiembre a las 18:00 en la Sala 4 Arcady Boytler de la Cineteca Nacional. La entrada será gratuita. Las cortesías podrán solicitarse en la taquilla 5.

*Ascensor para el cadalso* (1958) es un *thriller* protagonizado por Jeanne Moreau, como Florence Carala, y Maurice Ronet, como Julien Tavernier. La cinta es una adaptación de la novela homónima del escritor de origen búlgaro Noël Calef que narra el amorío entre Florence, esposa del empresario Simon Carala, y el empleado de él, Julien, un héroe de guerra que desea vivir junto con Florence, y para lograrlo planean el asesinato de Simon a modo de que parezca un suicidio.

En entrevista, Ana García Bergua resaltó que *Ascensor para el cadalso* de Malle habla de todo un estilo de hacer cine dentro de la Nueva Ola Francesa (*Nouvelle Vague*). Asimismo, indicó que la novela negra de Calef, aunque fue muy popular en su momento, no tuvo la importancia que logró la película, en la cual el director plasmó el París de los años sesenta a través de la belleza de todas las artes.

“No es fácil que una película pueda equipararse al libro en el que está basada. Muchas veces las adaptaciones fracasan porque el realizador intenta que los elementos sean demasiado fieles a la novela y, entonces ahí, se pierden muchas cosas que inevitablemente son literarias.

“Creo que la película, cuando no se apega tanto al libro, sino que más bien es distinta, aunque tenga relación con el texto en el que se basó, es cuando resulta una gran obra cinematográfica, como este filme de Malle, muy superior a la novela. La música de Miles Davis, la fotografía, los actores y el propio guion la hacen muy notable”, explicó.

A decir de la escritora, *Ascensor para el cadalso* es una emocionante cinta del cine negro francés, cuyo ambiente de angustia está muy bien apoyado en los recursos sonoros y fotográficos: “Según José de la Colina, parece que en algún punto de la grabación de la banda sonora a Davis se le atoró un pedacito de piel de su labio mientras estaba tocando, y la vibración de ese pedacito adentro de la trompeta hizo que tuviera un sonido característico: él encontró ahí su sonido tan especial”.

El ciclo *Charlas sobre cine francés* está organizado por la Coordinación Nacional de Literatura del Instituto Nacional de Bellas Artes, en colaboración con la Cineteca Nacional. Durante ocho sesiones ha sido el espacio en el que diversos escritores comentan la relación entre obras literarias con las cinematográficas.

Ana García Bergua (Ciudad de México, 1960) es narradora, cronista y ensayista. En 2013 fue reconocida con el Premio Sor Juana Inés de la Cruz por su novela *La bomba de San José*. Es autora de los cuentos *El limbo bajo la lluvia* (2013), *El imaginador* (1996), *La confianza en los extraños* (2002) y *Salón de horripilancias* (2013), entre otros.

---000---